



天主教聖方濟堂 · 華人教務中心

St. Francis Xavier Parish · Chinese Catholic Centre

438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

電話 Tel: 604-254-2727 傳真 Fax: 604-254-7557

電郵 Email: parish.sfx@rcav.org 網址 Website: <http://sfx.rcav.org>

主曆 2026 年 5 月 17 日 (甲年)

復活期第七主日



神父片語

李志雄神父 (耀漢小兄弟會)
Fr. Chi Hung Ly, CSJB

耶穌升天節

主內親愛的弟兄姊妹們：

今天我們慶祝耶穌升天節，同時也是教會的「國際傳播節」。在今天的瑪竇福音裡，復活的主耶穌在升天前對門徒說：「你們要去使萬民成為門徒。」這是主留給教會的重要使命，也是每一位基督徒的召叫。耶穌雖然升了天，但祂並沒有離開我們。祂說：「看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。」主仍然藉著聖言、聖體、祈禱和團體生活與我們同行，陪伴我們走信仰的道路。可是，在傳福音之前，我們首先要問自己：我跟主的關係是否真正親近？我的信仰是否每天都在更新？因為如果我們自己沒有先被福音改變，我們很難把福音喜樂帶給別人。

親愛的主內弟兄姊妹們：本堂有 44 個小朋友初領聖體，我邀請特別為初領聖體的學生們祈禱，讓他們體驗到耶穌的愛，分享基督的生命，我們要讚美天主的慈愛。我感謝負責二年級級的老師們熱心教導他們，我也特別感謝各位家長在信仰道路上帶領你們的子女。我亦希望各位家長牢記自己的責任，繼續帶領你們的子女至少要參與主日彌撒，這是天主交托給每位學生家長的使命，需要努力實行。

親愛的主內弟兄姊妹們：這正呼應我們堂區八年牧民計劃的方向：「從自己開始的信仰更新之路」。真正的福傳，不只是口裡講道理，更是生命的見證。當我們願意每天祈禱、參與彌撒、勤領聖體、閱讀聖經、實踐愛德，我們的生命便會慢慢更新。當別人看到我們心中有平安、有愛、有希望，他們自然會感受到天主的臨在。

耶穌升天，不是結束，而是新的開始。主把福傳的使命交給我們，也把力量賜給我們。願我們不要害怕，先從更新自己開始，鞏固自己的信仰，更新與主的關係，好使我們能真



Sunday, 17th May, 2026 (Year A)

Seventh Sunday of Easter

正活出福音、傳揚福音，成為這個世界中的光與鹽。
願主復活的平安常與我們同在！

李志雄神父 CSJB

The Ascension of the Lord

Dear brothers and sisters in Christ,

Today we celebrate the Feast of the Ascension of the Lord, which is also the Church's World Day of Evangelization. In today's Gospel according to Matthew, before ascending into heaven, the Risen Lord Jesus said to His disciples: "Go, therefore, and make disciples of all nations." This is the important mission entrusted by the Lord to the Church and the calling of every Christian. Although Jesus ascended into heaven, He has not left us. He said: "And behold, I am with you always, until the end of the age." The Lord continues to walk with us through His Word, the Eucharist, prayer, and the life of the Christian community, accompanying us on our journey of faith. Yet before we evangelize, we must first ask ourselves: Is my relationship with the Lord truly close? Is my faith being renewed each day? For if we ourselves have not first been transformed by the Gospel, it will be difficult for us to bring the joy of the Gospel to others.

Dear brothers and sisters in Christ, our parish has 52 children receiving their First Holy Communion. I invite everyone to pray especially for these students, that they may experience the love of Jesus and share in the life of Christ. Let us praise God for His loving kindness. I thank the Grade Two catechists for their dedicated teaching, and I especially thank all the parents for guiding your children along the path of faith. I also hope that all parents will remember your responsibility to continue bringing your children to Sunday Mass weekly. This is the mission that God has entrusted to every parent, and it requires faithful commitment and perseverance.

Dear brothers and sisters in Christ, today's theme echoes the direction of our parish's eight-year pastoral plan: "A Journey of Faith Renewal Beginning with Ourselves." True evangelization is not merely preaching with words, but bearing witness through our lives. When we are willing to pray daily, participate in Mass, receive Holy Communion frequently, read Sacred Scripture, and practice charity, our lives will gradually be renewed. When others see that we have peace, love, and hope in our hearts, they will naturally experience the presence of God. ... To be continued on p.3

堂區司鐸

李志雄 神父 (主任司鐸)

張世協 神父 (助理司鐸)

Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

Assistant Pastor

Rev. Thomas Truong, CSJB

感恩禮時間

星期六提前感恩禮: 下午四時半 (國語)

主日感恩禮: 上午八時正 (粵語)

上午九時半 (粵語)

上午十一時十五分 (英語)

下午二時 (國語)

平日感恩禮: 頤園 星期一至星期六上午八時

聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約: 604-254-2727

明供聖體小堂, 每日上午八時至晚上七時

Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 4:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)

9:30am (Cantonese)

11:15am (English)

2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass : Happy Manor 8am Monday to Saturday

SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day



聖方濟堂
聖母遊行



2026年5月24日(五旬節主日)
下午12時30分
普世教會為中國教會祈禱日

May 24th, 2026 (Pentecost Sunday)
12:30pm

World Day of Prayer
for the Church in China



St. Francis Xavier Parish
438 Great Northern Way
Vancouver, B.C.



天主教聖方濟堂
ST. FRANCIS XAVIER PARISH

義賣 BAZAAR
SINGATHON
百萬唱 2026

Fundraising Goal:
\$300,000

- 物品義賣 Merchandise Sale
- 多款美食 Delicious Food
- 獎券抽獎 Raffle Draw
- 攤位遊戲 Carnival Games
- 吹氣遊戲 Inflatable Games
- 網上拍賣 Online Auction
- 精彩表演 Live Performance



MAY 30, 2026
10AM-8PM

All proceeds support
St. Francis Xavier Parish
and School rooftop
maintenance.
用作支持教堂
和學校維修屋頂

St. Francis Xavier Parish & School 428 Great Northern Way, Vancouver

進堂衣著注意事項

不宜

- 短褲
- 短裙
- 胸圍者不宜
- 外衣不儘露出

宜

- 主身潔飾宜莊重
- 長幼同守衣禮規

『我的殿宇將稱為萬民的祈禱之所。』(參11:17)

彌撒禮儀穿著溫馨提醒

為表達我們對天主的恭敬，以及對彌撒聖祭的重視，誠意提醒大家在參與彌撒時，留意穿著整潔、端莊與得體。雖然天氣逐漸炎熱，但聖堂內設有冷氣，敬請大家在穿著上稍作配合：

- 避免過於隨意的服裝(如短褲、拖鞋、人字拖等)
- 避免過於暴露或不符合禮儀氛圍的穿著
- 建議以簡潔大方、莊重得體為原則

讓我們以外在的端莊，表達內心對主的虔敬，共同維護神聖而莊嚴的禮儀氛圍。

衷心感謝大家的理解與配合！

溫哥華天主教聖方濟堂

A reminder to dress appropriately for Church

Not appropriate

- Wrong surrounds for tank tops
- Not scene for mini-skirts or hot pants
- Low cut back or front is out of sync
- Bare midriffs: don't match backdrop

"My house shall be called a house of prayer for all peoples" (Mt 23:37)

Appropriate

- Attend every feast of the Lord appropriately dressed
- Young and old, let's all abide by the code.

Mass Attire Reminder

In order to express our reverence for God and our respect for the Mass, we kindly remind everyone to dress in a manner that is neat, modest, and appropriate when attending Mass.

As the weather becomes warmer, please note that the church is air-conditioned. We would appreciate your consideration in observing the following:

- Please avoid overly casual attire (such as shorts, slippers, or flip-flops)
- Please refrain from wearing clothing that is too revealing or not in keeping with the sacred atmosphere
- Simple, modest, and respectful attire is encouraged

May our outward expression reflect our internal devotion. Let us together uphold the dignity and reverence of the Sacred Liturgy.

Thank you very much for your understanding and cooperation.

St. Francis Xavier Parish, Vancouver



平日感恩祭意向

Intentions For Daily Eucharist

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
主日 Sunday 5月17日	為全體信友 為 Wing Li 健康求恩 謝恩 追悼 劉淑華老師 追悼 黃培文 追悼 施潔玲 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Sze, Yiu Hang 追悼 Alice Cheung 追悼 程浩華先生 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	本堂神父們 Adeline 及家人 王張瑞嫻及家人 Isabella Mui 妻子 Christina Wong Yuen's Family 麥氏家人 江鎧澄 Matthew Leung & Josephine Lam 9:30am Usher Group Wing Li & Adeline Li Frances Law Mary Cheung Jimmy Chang Janice Ip & Family
星期一 Monday 5月18日	求恩 為 Wing Li 健康求恩 為 Magdalene Yuen 健康求恩 追悼 林華三, 伍賜靈 追悼 母親谷林秀英 追悼 母親 谷林秀英 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph 麥全興 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	Josephine Chung Adeline 及家人 宝珍 Dominic, Carmen & Family 女兒愛蘭及眾子孫 谷祖港 谷陳少華 麥氏家人 江鎧澄 夏梁德潔 Teresa, Anna Ha & Family Janice Ip & Family
星期二 Tuesday 5月19日	為 Wing Li 健康求恩 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph 麥全興先生 追悼 Joseph 麥全興 追悼 林華三, 伍賜靈 追悼 母親 谷林秀英 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	Adeline 及家人 麥氏家人 江鎧澄 Helina & Joanne Seto Alice & Francis Tse Dominic, Carmen & Family 谷愛蘭 Janice Ip & Family
星期三 Wednesday 5月20日	為 Wing Li 健康求恩 謝恩 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph 麥全興 追悼 林華三, 伍賜靈 追悼 Cecilia Ng 追悼 盧湛明神父 追悼 盧湛明神父 追悼 盧湛明神父 追悼 Fr. Lou 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	Adeline 及家人 胡琴仙合家 麥氏家人 江鎧澄 Dominic, Carmen & Family Maria Lee 李宅 愛心厨房 張氏兄弟 Patrick & Virginia Ip Janice Ip & Family
星期四 Thursday 5月21日	求恩 為 Wing Li 健康求恩 追悼 盧湛明神父 追悼 林華三, 伍賜靈 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph 麥全興	高華金 Adeline 及家人 Wong's Family Dominic, Carmen & Family 麥氏家人 江鎧澄

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
星期四 Thursday 5月21日	追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph 麥全興兄弟 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	許健偉, 余偉財 托彼特善別組 Janice Ip & Family
星期五 Friday 5月22日	為 Wing Li 健康求恩 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph Mak 追悼 Joseph Mak 追悼 Joseph 麥全興 追悼 林華三, 伍賜靈 追悼 徐志強, 潘意興 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英	Adeline 及家人 麥氏家人 江鎧澄 Karina & Peter Lee Liza Wong & Family Edward & Irene Chiu Dominic, Carmen & Family 眾子孫 Janice Ip & Family
星期六 Saturday 5月23日	為 媽媽健康 求恩 為 Wing Li 健康求恩 追悼 Joseph Kam Wo Young 追悼 Joseph 麥全興 追悼 Joseph 麥全興 追悼 麥全興先生 追悼 Joseph 麥全興 追悼 程浩華先生 追悼 程浩華先生 追悼 程浩華先生 追悼 父母親 葉樹鏞, 葉盧惠英 追悼 Mary 吳鉸行	Chan's Family Adeline 及家人 Doreen Wong 麥氏家人 江鎧澄 溫哥華基督活力支會 9:30am Usher Group 李國徵先生 李香霞 程亮及陳捷安 Janice Ip & Family 朱方明, 朱佳嘉

若要查詢或發現錯漏之處，請與敬雅潔修女聯絡：
604-254-2727 內線 105 或電郵 sfx.parish.bulletin@gmail.com

.....Continued from page 1.....

The Ascension of Jesus is not a conclusion, but a new beginning. The Lord entrusts us with the mission of evangelization and also gives us the strength we need. May we not be afraid, but begin by renewing ourselves, strengthening our faith, and deepening our relationship with the Lord, so that we may truly live and proclaim the Gospel and become the light and salt of the world.

May the Holy Spirit help us to courageously bear witness to the Lord in our daily lives.

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

二零二六年教宗五月份的祈禱意向

請為所有人都能獲得食物祈禱

願每個人，無論是大型生產商還是普通消費者，都能致力於避免食物浪費，確保所有人都能獲得優質的食物。

Pope's prayer Intention for May 2026

That Everyone Might Have Food

Let us pray that everyone, from large producers to small consumers, be committed to avoid wasting food, and to ensure that everyone has access to quality food.



堂區及教區消息

Parish and Archdiocesan News



通功代禱 In Memoriam



教友 **陸達安** (Margaret) 姊妹於五月九日蒙主寵召。享年八十八歲。家人謹擇於五月廿一日(星期四)上午十時十五分瞻仰遺容，十一時舉行殯葬逾越聖祭。彌撒後安排另日火化。

懇請諸位神長，修女，主內弟兄姊妹為陸達安姊妹代禱，求主賜予永安並永光照之，息止安所。

通功代禱 In Memoriam



中華母后聖詠團團員 **伍歐鳳儀** (Cecilia) 姊妹於五月八日蒙主寵召，享年七十九歲。家人謹擇於五月廿二日(星期五)上午十時卅十分瞻仰遺容。十一時舉行殯葬逾越聖祭。辭靈禮後，奉柩出殯素里天主教逸息墓園安葬。

懇請諸位神長，修女，主內弟兄姊妹為伍歐鳳儀姊妹代禱，求主賜予永安並永光照光，息止安所。

* 五月聖母月

五月是敬禮聖母月，彌撒結束後，我們將在佘山聖母亭唸經敬禮聖母。如遇天氣不佳，我們將在教堂內舉行。

* 5月20日(星期三) - 悼念盧湛明神父安息主懷四週年追思彌撒

為悼念已故盧湛明神父蒙主恩召四週年，本堂將於5月20日(星期三)上午9時舉行追思彌撒。主任司鐸李神父誠邀各位教友一同參與，緬懷盧神父，並為他的靈魂安息祈禱。

* 5月24日(五旬節主日) - 聖母遊行

溫哥華聖方濟堂將於5月24日(五旬節主日)，亦是普世教會為中國教會祈禱日，於中午12時30分舉行佘山聖母敬禮遊行。誠意邀請所有熱心敬愛聖母的兄弟姐妹踴躍參與，一同以祈禱與同行，將我們的心獻給聖母，為教會與世界獻上祝福 🍀💖

堂區各善會及團體成員，歡迎穿著制服並攜帶善會旗幟參與，共同見證信仰的團結與喜樂 🎵🏰
也誠邀所有堂區教友一同加入這個充滿恩寵的時刻！

* 頤園老人院房間出租

本堂頤園老人院現有客房，請向堂區寫字樓申請安排參觀房間。

* Devotion to Mary in May

May is the Month of Mary. Following Mass, we will gather at the Pavilion of Our Lady of SheShan to say a Marian prayer. In case of inclement weather, the prayer will be held inside the church.

* May 20th (Wednesday) - Memorial Mass for the 4th Anniversary of Fr. Aloysius Lou's Passing

A Holy Mass will be offered on Wednesday, May 20 at 9:00am in remembrance of Fr. Aloysius Lou, marking the fourth anniversary of his passing. Fr. Ly, our Pastor, warmly invites all parishioners to join in this special Mass to honour the memory of Fr. Lou and to continue praying for the repose of his soul.

* May 24th (Pentecost Sunday) - Marian Procession

St. Francis Xavier Parish will be holding a Marian Procession in honor of Our Lady of Sheshan on May 24 (Pentecost Sunday), which is also the World Day of Prayer for the Church in China, at 12:30 pm. We warmly invite all brothers and sisters to come together in faith and devotion, offering our prayers through Our Blessed Mother for the Church and the world 🍀💖
Sodalities and parish groups are encouraged to wear their uniforms and bring their banners, witnessing the beauty of unity in our faith. All parishioners are most welcome—let us walk together in joy and grace!

* Happy Manor Senior Home Room Available

Happy Manor Senior Home currently has vacancy, please apply to parish office for room visit arrangement.

本通訊歡迎各團體及善會刊登活動消息，雙語為佳，並於每星期四晚上八時截稿，如欲刊登照片或圖片，請於星期三晚上八時投稿，稿件請電郵至 sfx.parish.bulletin@gmail.com。本堂神父保留刊登稿件的一切權利，不得異議。

請注意：非本堂的團體或其將舉行的活動不在聖方濟堂行事曆中，請預先發電郵提交申請：parish. sfx@rcav.org 及副件(cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com，經本堂神父批核後，堂區辦事處會發電郵回覆及堂區通訊小組會安排刊登。

* 教區教育委員會 (PEC) 選舉

PEC 現正接受 2026-2028 學年教育委員會成員的提名。PEC 的主要目的是協助神父與學校校長管理聖方濟小學。

除任職於 CISVA 學校的教師和聖方濟堂的職員，及其直系親屬外，所有年滿 21 歲的登記教友，均有資格被提名。提名需要李神父的認可，並須於 **2026 年 5 月 15 日 (星期五)** 前提交。如有問題或提交提名，可聯絡提名委員會：Queenie Lau (qlau@sfxschool.ca), Kenji Yeung (kyeung@sfxschool.ca)，and Rita Ng (rng@sfxschool.ca)。

選舉將於 5 月 30 日至 31 日舉行。更多有關選舉的信息將在稍後提供。

* 5 月 30 日 - 溫哥華天主教聖方濟堂

2026 義賣暨百萬唱

聖方濟堂義賣及百萬唱將於 5 月 30 日舉行，距今尚有兩星期。今年籌款目標為三十萬元，用作教堂及學校部分屋頂維修工程。

我們誠意邀請堂區及學校團體、家庭和親友一同參與這項堂區盛事，最重要的是一起享受這一年一度活動所帶來的歡樂與團契共融。

百萬唱表演及籌款呼籲：

歡迎個人及小組參與百萬唱表演，報名表格可於堂區活動中心 (PLC) 索取。由於節目時間有限，請於 5 月 24 日前與 Felix Lee 安排表演事宜。

誠邀大家支持神父及修女們的百萬唱表演。彌撒後可到堂區活動中心 (PLC) 攤位捐款支持。

感謝大家的支持與合作！

聯絡電郵：SFXSING2026@gmail.com

義賣獎券呼籲：

尚有不少教友未領取義賣獎券，請盡快到堂區辦事處領取。已領取獎券的教友，亦可到堂區活動中心 (PLC) 索取更多獎券協助義賣。

請於彌撒後將獎券存根及款項投入 PLC 的收集箱，並協助售賣餘下獎券。

網站：sfxbazaar.ca

* 聖方濟義賣及百萬唱—歡迎捐贈物品作拍賣

聖方濟小學家長教師會(PTA)現正為即將舉行的聖方濟堂義賣及百萬唱，徵集捐贈物品作拍賣之用。我們誠邀各位捐贈全新的商品、禮券或一些專業服務，或許因你的協助為這次籌款獲得圓滿成功。

如有任何查詢或有意捐贈，請聯絡 Rita Ng

rng@sfxschool.ca 或電郵至 donate@sfxbazaar.ca。我們將樂意為您安排捐贈證明，並在條件允許的情況下協調上門取貨。

衷心感謝各位的慷慨支持及對學校和堂區的關愛！

* PEC Election

The Parish Education Committee (PEC) is now accepting nominations for members serving the 2026-2028 school year. The main purpose of the PEC is to help Father Ly and Father Truong manage the SFX School, while working closely with the school principal.

All registered parishioners over the age of 21 are eligible, except teachers and employees of the CISVA schools and SFX parish and their immediate family members. Eligible parishioners are encouraged to submit nominations and stand as candidates. Nominations require confirmations from Father Ly and must be submitted by Friday May 15th, 2026.

Nominations and questions can be sent to the nominating committee: Queenie Lau (qlau@sfxschool.ca), Kenji Yeung (kyeung@sfxschool.ca), and Rita Ng (rng@sfxschool.ca).

The election will take place on May 30th and 31st. More information about the election will be made available at a later date.

* May 30th - SFX Parish 2026 Bazaar & Singathon

St. Francis Parish Bazaar and Singathon will be held on May 30th in two-week time. The goal is raising \$300,000 fund to support partial church and school rooftop maintenance. We sincerely invite parish and school community, families and friends to participate this parish event. Most importantly, to enjoy and have fun in this annual event. All parishioners, teachers, parents, and students can take this opportunity to interact. The school and sodalities have put in a lot of effort to prepare this. Your participation and support can contribute to a success of this event.

Singathon:

Individual and group performances are welcome. Forms can be obtained at PLC. Due to time constraints, please arrange your performance with Felix Lee before May 24th. Please support the priests' and Sisters' performances. Donations can be made at the booth in Parish Life Centre (PLC) after Mass. Thank you for your support! Contact Felix at SFXSING2026@gmail.com.

Raffle Tickets:

Many parishioners have not yet collected their raffle tickets. Please collect them at the church office immediately. Those, who have already collected tickets, can get more tickets from PLC. Please drop the stubs with proceeds in the collection box at PLC after Mass and help to sell more remaining tickets.

Website: <http://sfxbazaar.ca>

* SFX Bazaar Singathon Auction – Donations Welcome

The PTA team is now accepting new items for our upcoming SFX Bazaar Singathon Auction. We gratefully welcome donations of goods, services, or experiences to help make this event a success.

If you have any questions or would like to contribute, please contact Rita Ng at rng@sfxschool.ca or email donate@sfxbazaar.ca. We will be happy to arrange a donation letter and coordinate pick-up where possible.

Thank you for your generosity and support!

SFX Parish Bulletin, email: sfx.parish.bulletin@gmail.com. **Deadline of Submission: Thursdays at 8pm** for announcement, **Wednesdays at 8pm** for photos

*** Bilingual submissions are preferred. The parish pastor reserves all rights to publish submissions without objection.***

Please note: If an organization or its event is not listed in the SFX Parish Church calendar, please submit an application in advance by email:

parish.sfx@rcav.org and a copy (cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com. After approval by the parish pastor, the parish office will reply by email and the Parish Bulletin Committee will arrange for publication.

* 堂區活動中心鉤針編織班招生中

星期一已經滿額開課了。

星期三仍在繼續招生中，歡迎有興趣的朋友快來報名。

想親手編織出溫暖又實用的作品嗎？

課程特色

✓從零開始，一針一線帶領你輕鬆上手

✓小班教學，4至6位

✓完成數款杯墊，裝玫瑰唸珠小袋

上課時間：星期三早上 10:30~12 noon

上課地點：聖方濟堂區活動中心 PLC

每期費用：\$32/8 堂（材料費另計）

指導老師：蔡美美女士

查詢：聖方濟堂區活動中心 PLC 604-254-2727x117

辦公時間：星期一~星期五 10:00am~4:00pm

* 為生命祈禱九日敬禮

哥倫布騎士會「為生命祈禱九日敬禮」是一項為期九天的祈禱活動，旨在維護並尊重每一個人的生命尊嚴，從受孕直到自然終結。

誠邀您參與我們的玫瑰經祈禱：在接下來連續九個星期日（3月29日、4月5日、12日、19日、26日、5月3日、10日、17日及24日），於上午 11:15 彌撒後，在朝拜小堂舉行。

* PLC Crochet Class Now Open for Enrollment

— Monday's classes were already full.

— There are still a few spots available for Wednesday's class. Would you like to create warm and practical handmade items yourself?

Course Features

✓ Start from zero – step-by-step guidance to help you learn with ease

✓ Small class size (4–6 students)

✓ Complete several projects, including coasters and a rosary pouch

Class Schedule: Every Wednesday, 10:30 AM – 12:00 noon

Location: St. Francis Xavier Parish Life Centre (PLC)

Fee: \$32 for 8 sessions (materials not included)

Instructor: Ms. Thai My My

* Novena for Life

The Knights of Columbus Novena for Life is a nine-day prayer initiative focused on the dignity and protection of every human life, from conception to natural death.

Please join our Rosary prayer for the following nine consecutive Sundays (March 29, April 5, April 12, April 19, April 26, May 3, May 10, May 17 and May 24th) after the 11:15am mass in the Adoration Chapel.



The Project Advance Donation Appeal of 2026

is starting now. If anyone wishes to make a donation, you can make the donation in person with parish office or you can also make a donation online through Archdiocese website:

<https://support.rcav.org/project-advance/> Please make your generous donation now.

2026 年度教區公益金呼籲捐獻現在開始，各位如希望作出捐獻，請前去堂區服務處作出捐款。或者你可以網上捐款，可以通過教區的網頁進行，請瀏覽以下網頁：

<https://support.rcav.org/project-advance/>,

請大家慷慨解囊。



第 48 屆基督活力運動實習班

聖方濟堂區將於 2026 年 8 月 13-16 日在 Abbotsford Columbia Bible College 主辦第 48 屆基督活力運動粵語實習班。誠意邀請教友有意藉這機會提升個人在信仰上的認識和實踐，以全交託天主的態度，達到與主有更密切的關係，祈能基督化這個世界。這項目得到李神父的推介，協助教友達成個人在堂區八年牧民計劃。詳情及報名：4 月 19, 26, 5 月 10 & 31 日彌撒後在 PLC 攤位查詢。或個別聯絡：Belinda Kwong @604-298-6739（留言）電郵：bcv.cursillo@gmail.com

《利瑪竇》音樂劇原聲電影版海外慈善放映及分享會

生命恩泉誠邀教友出席《利瑪竇》音樂劇原聲電影版海外慈善放映及分享會，藉此認識可敬者利瑪竇神父的福傳使命與文化交流精神。放映會後設特別嘉賓分享環節。此音樂劇適合教友與非教友欣賞，鼓勵教友邀請親友一同欣賞。

🕒 5 月 22 日、23 日 晚上 7 時
5 月 24 日 下午 2 時

📍 溫哥華法國文化協會 Alliance Française Vancouver

🎬 粵語對白，設中英文字幕

🎫 票價：\$30

📞 詳情及購票：FLL.cc/MatteoRicci



ST. FRANCIS XAVIER PARISH - 天主教聖方濟堂
SHRINE OF OUR LADY OF SHESHAN IN VANCOUVER
溫哥華佘山聖母朝聖地



DEVOTION TO OUR LADY OF SHESHAN

佘山聖母敬禮

Oh Ma - ri - a, Queen of Chi - na,
Help of Chris - tians! 1). You are the
2). You are the
3). You are the
4). You are a
5). You are the
hope of the whole world, You are the
help of your chil - dren, who have been
joy for the mour - ning, the morn - ing
great sign in the sky, a wo - man
great sign of hope when you gave
hope of Chi - na. You are the
per - se - cu - ted. And you are
star for the miss - ing. You are
clothed with the sun, with the moon
birth to Je - sus, hand - ed Him
help of all Chris - tians, you are the
the com - pass - ion for those who
strength for the wea - ry, and the moon
un - der your feet, on your head
o - ver to us. He is our
help of all peo - ples! A - ve Ma - ri - a,
have been suf - fer - ing! light for our jour - ney!
a crown of twelve stars.
Sa - vior and Bro - ther!
A - ve Ma - ri - al We
come to ho - nor you! A - ve Ma
ri - a, A - ve Ma -
ri - a, we take re - fuge in you!

向佘山聖母誦

佘山聖母，請援助那些在日常勞苦中，仍繼續相信、希望、和實踐愛德的中國教友，使他們永不懼怕向世界宣講耶穌，並在耶穌跟前為世界祈禱。您以塑像的形態，矗立於佘山聖殿頂，高舉張開雙臂的聖子，向世界展示祂對世人的深愛。請幫助天主教友常作這大愛的可信見證人，並使他們與教會的磐石伯多祿結合在一起。中國之母，亞洲之母，現在直到永遠，請常為我們祈求。亞孟。

教宗本篤十六世親撰 2008年5月24日

A Prayer to Our Lady of Sheshan

Our Lady of Sheshan,/ sustain all those in China,/ who, amid their daily trials,/ continue to believe,/ to hope,/ to love./ May they never be afraid/ to speak of Jesus to the world,/ and of the world to Jesus./ In the statue overlooking the Shrine/ you lift your Son on high,/ offering him to the world/ with open arms in a gesture of love./ Help all Catholics always to be credible witnesses to this love,/ ever clinging to the rock of St. Peter/ on which the Church is built./ Mother of China and all Asia,/ pray for us,/ now and for ever. Amen!

by Pope Benedict XVI, May 24, 2008

中國聖母

Andante moderato

恩澤氏
(1908-1990)

1 懇求聖母，中國主保，
2 無玷聖母，中國主保，
信眾之希望，為我轉禱；
萬國諸民族，尚賴營救；
教內信眾託於妳懷抱。
教外眾人亟望妳扶祐。
中國聖母！中國聖母！
求賜我們，求賜我們，
中國聖母！盛德稱道。
求賜我們，功成德就。

ROYAL PACIFIC REALTY 怡富地產
 杜子龍 Samuel Toa
 604-710-1717
 samueltoa@gmail.com

Tel: 604-266-8989
 280 North Tower, Okanga Centre
 650 West 41st Avenue
 Vancouver, B.C. Canada V5Z2B9

經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意
 再次多謝我們多年的客戶·天主保佑

源泰行 Yuen Tai Hong Herbal Centre

參茸燕窩 京果海味
 中國名茶 保健良藥

530 Main St, Vancouver, BC V6A 2T9
 (778) 688-8937

All Natural Chinese Health Clinic Ltd
 張文君中醫、針灸診所
 BC Registered TCM & Acupuncturist

世代傳承
 針到病除
 平衡氣血
 治病強身

擁有 30 年臨床治療經驗

永利肉食
 服務大溫地區多年
 供應高級會所食肆
 歡迎訂購
 604-329-8862(密太)

Andrew Law 羅崇基
 778 889 0665
 andrew@lawrealty.ca

住宅, 商業, 投資地產買賣
 Buy and Sell Residential,
 Commercial, Investment Properties

2573 Kingsway Vancouver BC V5R 5H3
 預約電話: 604-600-5658 (Wendy Zhang)
 電郵: allnaturalchinesehealth@gmail.com
 接受 ICBC, WCB, MSP 及額外醫療保險

FLOWERS ON 22
 Wedding · Funeral · Bouquet · Party
 婚禮 · 悼念 · 花束 · 派對

672-276-2980
 2980 E 22nd Ave, Vancouver BC
 fleurdebrise.studio@gmail.com
 www.flowerson22.com

Decades of research & fund mgt. experience
 Bespoke portfolio to suit your needs & lifestyle
 Steering you into financial liberty leisurely
 擁有深厚研究分析與資產管理經驗, 為您貼身打造的投資組合, 領您從容邁進財務自由之境

Free confidential consultation in English, Cantonese or Putonghua
 免費提供英語, 廣東話或普通話之保密諮詢

Alison Law (羅翠妍), CFA, CPA, CMA
 Wealth Advisor & Portfolio Manager
 (財富顧問, 投資管理經理)
 Mobile: 778-682-6323
 Email: alison.law@nbfc.ca

Edward Jones > edwardjones.ca

Protect your financial future.

- Retirement planning
- Intergeneration planning
- Investing-RRSP, TFSA, RESP

Call or email me today

Jake Wang, CFP*, CLU*, CIWM
 Financial Advisor

320 - 2025
 42nd Ave West
 Vancouver, BC V6M 2B5
 604-730-5352
 Jake.wang@edwardjones.com
 https://www.edwardjones.ca/jake-wang
 (604) 671-2668

We are Here to Help · 我們在此協助您

Serving Our Catholic Community Since 1908
 從1908年起誠心服務天主的子弟們

Kearney FUNERAL SERVICES
BURQUITLAM FUNERAL HOME
 FAMILY OWNED

Jeannette Fong Vancouver Manager
Alex Huang Funeral Director
Claudia Cho Pre-Need Advisor

Our Team draws from our in-depth knowledge of Catholic tradition to ensure your Loved one's funeral is carried out with dignity and care.

Advocate Dental 崇慧牙科

Jesus: And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to help you and be with you forever
 John 14:16 NLT

Dr. Jimmy Loo 盧錦明牙醫博士
 超過20年牙科治療經驗
 英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5
 778-907-0734 / 604-218-1298 (Emergency)
 info@advocatedental.ca
 www.advocatedental.ca

百年家族經營, 專業信譽保證, 以周詳卓越領先
 專門服務天主教的溫哥華殯儀館,
 為天主教教友辦理安葬安排,
 提供可靠專業殯儀服務。

Call today to ask about our FREE Pre-Planning guide booklet and how to save money by locking in costs.
 請電話聯絡索取免費手冊和金錢妙招

236 416 0006
Vancouver
604 736 0268 450 West 2nd Avenue

New Westminster | Burnaby | Burquitlam | Cloverdale | Fraser Valley

www.KearneyFS.com
 www.BurquitlamFuneralHome.ca

Integra Tire Auto Centre 換機油 · 換煞車皮
 電池更換 · 輪胎更換
 www.integratire.com

James Lin
 Manager

5622 Imperial St.
 Burnaby, BC, V5J 1E9
 604-430-6666 (O)
 604-803-2628 (M)
 604-435-2557 (F)
 uasi66@hotmail.com

Tong(Leslie) Li 李瞳
 Insurance Specialist

604.751.6185
 tong.li@insuranceany.cc

Auto / Home / Commercial / Travel
 汽車 · 房屋 · 商業 · 旅遊

On solid rock the house stands firm; with protection, your home is secure. -Matthew 7:25
 磐石之上, 風雨不動; 保障在側, 家業無憂。 -馬太福音 7:25

IMMACULATE HEART EARLY CHILDHOOD EDUCATION CENTRE (DAYCARE)
 Sisters of the Immaculate Heart of Mary

Since 1994
 BC, Canada

Sister Maria Peng, SIHM

747 Alderson Avenue
 Coquitlam, BC V3K 1T9
 Email: sisterpeng882@gmail.com
 Phone: (604) 936-3455
 Website: http://sihmbc.ca

VIVIAN JUN
 MAKEUP ARTIST
 604.723.7320

makeupbyvivanjun@gmail.com
 www.vivianjun.com